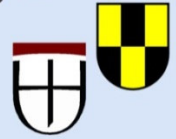


# MITTEILUNGSBLATT



# Dettingen-Wallhausen



Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz  
www.konstanz-dettingen-wallhausen.de

Freitag, 14. August 2020

Nr. 33/2020



## VERWALTUNG



Bild: Katja Martello



## Bürgersprechstunde Ortsvorsteher

Während der Sommerferien fällt die übliche Bürgersprechstunde aus. In dringenden Fällen besteht die Möglichkeit, einen individuellen Termin zu vereinbaren. Die erste reguläre Sprechstunde nach den Ferien findet nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung wieder am **Freitag, den 25.09.2020 von 17.30–18.30 Uhr** in der Ortsverwaltung statt.



## Fundsachen

1 Feuerstahl



## Entsorgungstermine

Montag, 17.08.2020 Bio- und Restmüllabfuhr  
Donnerstag, 20.08.2020 Papierabfuhr Dettingen

Der **Wertstoffhof Dettingen**, Hegner Straße, ist mit Ausnahme von Feiertagen jeweils freitags von 14.00 – 16.00 Uhr und samstags von 10.00 – 12.00 Uhr geöffnet.



## Wegweiser Ortsverwaltung



### Ortsverwaltung

Kapitän-Romer-Straße 4

#### Sprechzeiten der Verwaltung:

Nur nach telefonischer Terminvereinbarung  
Montag von 8.00-12.00 und 14.00-17.00 Uhr,  
Dienstag - Freitag von 8.00-12.00 Uhr.

#### Bürgersprechstunden Ortsvorsteher:

Nur nach telefonischer Vereinbarung  
Jeden 2. und 4. Freitag im Monat



E-Mail:

<b>Zentrale</b>	9368-0	
Fax	9368-20	
<b>Herr Tscheulin</b> Ortsvorsteher	9368-11	Roger.Tscheulin@konstanz.de
<b>Herr Morgen</b> Verwaltungsleiter	9368-14	Juergen.Morgen@konstanz.de
<b>Frau Martello</b> allg. Verwaltung	9368-12	Katja.Martello@konstanz.de
<b>Frau Lerner</b> Ortsblatt, Friedhof, Bootsliegeplätze	9368-13	Corinna.Lerner@konstanz.de
<b>Frau Demmler</b> Bürgerbüro, Fundsachen	9368-15	Susanne.Demmler@konstanz.de
<b>Frau Madl</b> Tourist-Information	9368-16	Sylvia.Madl@konstanz.de

Sie finden uns auch im Internet unter:

Ortsverwaltung: [www.konstanz-dettingen-wallhausen.de](http://www.konstanz-dettingen-wallhausen.de)  
Tourismus: [www.konstanz-plus.de](http://www.konstanz-plus.de)



Filiale Kapitän-Romer-Str. 4, 78465 Konstanz

**Öffnungszeiten:** Mo - Sa 9.30 - 12.00 Uhr und Di 16.30 - 18.30 Uhr  
Auskünfte zu allgemeinen Fragen des Postservices erhalten Sie unter Kunden-Tel. Nr.: 01802/3333 (6 ct./Anruf aus dem Festnetz).

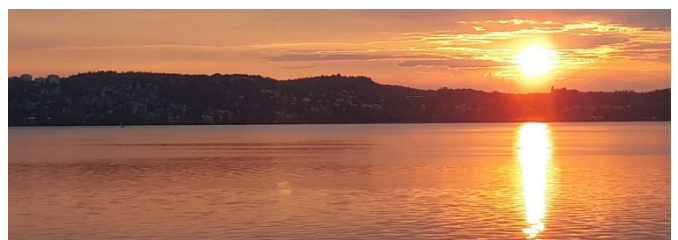


Bild: Dominik Morgen



## TOURIST-INFORMATION

### Veranstaltungen / Vorankündigungen

Änderungen bzw. Ergänzungen vorbehalten!

Die **Abendrundfahrten** mit MS-SEEGOLD auf dem Überlinger See werden aufgrund der Neuinfektionen des Covid-19 und auf Rücksicht der Fahrgäste und des Personals **bis auf Weiteres abgesagt !!!**

**bis 01.09.**, jeweils dienstags, **19:30 Uhr, Romantische Abendrundfahrt** (ca. 2 Stunden) mit MS-Möwe ab Hafen Konstanz. **Treffpunkt:** Rundfahrtensteg bei der IMPERIA. **Fahrpreise:** Erwachsene 13,50 €, Kinder (4-12 Jahre) 7,00 €. **Bitte beachten:** Eingeschränkte Sitzplätze wegen Abstandsvorschriften. Anmeldungen erforderlich unter 0170 / 83 86 819. Infos: [www.moewe-konstanz.de](http://www.moewe-konstanz.de)

**18.08., 18:30 Uhr und**

**20.08., 8:00 Uhr**, kostenlos **Hatha Yoga** am Ufer Klausenhorn. **Treffpunkt:** Eingang Campingplatz - bei trockenem Wetter (bitte Gymnastikmatte mitbringen). Ein Angebot von Petra Reich-Roth, Tourismus Konstanz plus e.V. und MTK (Marketing und Tourismus GmbH Konstanz).  
Infos: [www.yogainkonstanz.de](http://www.yogainkonstanz.de)

**19. und 26.08.**, jeweils **18:30 Uhr, Tourismus Konstanz plus e.V. – Informationsfahrt mit dem Schiff ab Hafen Konstanz.** **Treffpunkt:** Personenschiff „Möwe“ am Rundfahrtensteg bei der IMPERIA. Ca. 1½stündige Bootsrundfahrt durch den „Konstanzer Trichter“ und Seerhein mit Informationen über Konstanz, den Bodensee sowie Tipps zu Ausflügen in der Region. **Fahrpreise:** Erwachsene und Jugendliche ab 14 Jahre 7,00 €, Kinder ab 6 Jahre 1,00 €. Anmeldungen sind nicht erforderlich, bitte Abstands- und Hygienevorschriften beachten. Beim Ein- und Aussteigen besteht Maskenpflicht!

**21./23./24./26./28./29.08.**, jeweils **20:45 Uhr, Rathausoper**, szenischer Liederabend „**Dichterliebe**“ im Rathausinnenhof – Konstanz. Ticket-Reservierung: [tickets@rathausoper.de](mailto:tickets@rathausoper.de)  
Infos: [www.rathausoper.de](http://www.rathausoper.de)

**22.08., 16:00 Uhr**, bei jedem Wetter, „**Der Wald ruft...der Burghof antwortet**“ mit **Begrüßung** am Lagerfeuer mit Apero und Wildgrillwürsten, **Wunderwald-Führung** mit dem Oberförster und im Anschluss **Wilde Küche** mit Leckerem vom Wild in der Burgschänke auf dem Burghof.  
Infos und Anmeldung: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)

**28.08., 17:00 Uhr**, bei jedem Wetter, **Wildkräuterführung** mit anschließendem **Wildkräuter-Buffer** rund um den Burghof mit Kräuterpädagogin Claudia Rinkenburger.  
Infos/Anmeldung: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)

**29.08. 19:00 Uhr, Konzert** auf dem Burghof mit „**Somersalt**“. Eintritt frei, Hutspende.  
Infos: [www.burghof-wallhausen.de](http://www.burghof-wallhausen.de)

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen  
Tel.: 07533/9368-13, Fax: 07533/9368-20  
Mail: [Corinna.Lerner@konstanz.de](mailto:Corinna.Lerner@konstanz.de)  
[www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de](http://www.Konstanz-Dettingen-Wallhausen.de)  
Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Der Ortsvorsteher oder sein Vertreter im Amt

#### Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

### REDAKTIONSSCHLUSS

Sehr geehrte Inserenten,

bitte beachten Sie unbedingt unseren Redaktionsschluss jeweils montags um 12.00 Uhr.

Nur so können wir gewährleisten, dass die gewünschte Anzeige termingerecht erscheint.

Ihre  
Ortsverwaltung



## SCHULE / KINDERGARTEN



Volkshochschule  
Landkreis Konstanz e.V.

**Sommer im Landkreis: Urlaub machen und sich weiterbilden.** Die vhs bietet ein spannendes Bildungsprogramm für Groß und Klein

### Vielfältiges Kursangebot im Sommer

Die Sommer-vhs ist mit einem bunten Strauß an Kursangeboten gestartet. Das Angebot richtet sich an alle, die auch im Sommer ein qualitativ hochwertiges Bildungsangebot nutzen möchten.

Kreative können Ferienworkshops im Zeichnen, Malen und Filzen belegen. Im Gesundheitsbereich gibt es eine Vielzahl an Präsenz- und Onlinekursen für Hatha Yoga, Zumba und Pilates.

Wer seine Fähigkeiten am PC und Laptop ausbauen möchte, findet bei den EDV-Kursen ein passendes Angebot. Ob Excel, Word, InDesign oder Photoshop – EDV-Kenntnisse sind gefragt denn je.

### Besondere Angebote: „Sprachen der Welt“ bei der vhs

Aktuell bietet die vhs mehrere Intensivsprachkurse an. So besteht die Gelegenheit in ein- bis zweiwöchigen Kursen die Grundlagen einer Sprache zu lernen, fit zu werden für den nächsten Urlaub oder das bereits Gelernte aufzufrischen und anzuwenden. Mit einer Sprachpalette von über 20 Sprachen bietet die vhs eine große Auswahl an Sprachkursen. Für Einsteiger ist genauso etwas dabei wie für Fortgeschrittene. Gebucht werden können auch Individualkurse.

Alle Informationen zur Sommer-vhs auf: [www.vhs-landkreis-konstanz.de](http://www.vhs-landkreis-konstanz.de)

### Informationen zur Kursteilnahme und den Öffnungszeiten der vhs

Für eine sichere Teilnahme am Kursangebot sorgt die vhs mit der Einhaltung der Abstands- und Hygieneauflagen. Bei Fragen stehen die Mitarbeitenden der vhs zur Verfügung. Die Geschäftsstellen der vhs sind vormittags für den Publikumsverkehr geöffnet und telefonisch erreichbar.

Für Rückfragen steht Stephan Kühnle zur Verfügung:  
Tel.: 07531/598112. [kuehnle@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:kuehnle@vhs-landkreis-konstanz.de)  
Individuelle Sprachkurse können jederzeit gestartet werden (Mail an: [muschwitz@vhs-landkreis-konstanz.de](mailto:muschwitz@vhs-landkreis-konstanz.de))

### Termine für aktuell startende Kurse:

Ab Mo, 17. August, 19.30-20.45 Uhr  
Onlinekurs: Hatha Yoga & Mindfulness

Do, 13. August, 9.00-12.00 Uhr  
Frauen in Führung: Mitarbeiterführung leicht gemacht

Ab Di ab 18. August, 18.30-19.30 Uhr  
European Power Mix®

Sa, 22. August, 10.00-11.00 Uhr  
Ein Platz für Erinnerung - wir basteln ein Fotoalbum  
Geeignet ab 7 Jahren

Di-Do, ab 01. September, 10.00-14.00 Uhr  
Ferienmalkurs für Kinder und Jugendliche  
Drei Tage Spaß und Freude am Malen ab 7 Jahren

Sa, 5. + So, 6. September, 10.00-17.00 Uhr  
"Bäume" - Malworkshop am Wochenende

Ab Mo, 7. September, 10.00-11.30 Uhr  
Grundbildung - Richtig schreiben

Mo + Mi, ab 7. September, 18.00-20.00 Uhr  
Französisch A1 Auffrischung - intensiv

Mo + Mi + Do, ab 7. September, 18.30-20.30 Uhr  
Spanisch A2+/B1 Auffrischung



Di, 8. bis Fr, 11. September, 13.30-16.00 Uhr  
Englisch 10. Klasse Realschule

Di + Do, ab 8. September, 18.00-20.00 Uhr  
Französisch A2 Auffrischung - intensiv

So, 13. September, 10.00-17.00 Uhr  
Kreativ- Fotoworkshop



## KIRCHEN



**Kath. Pfarrgemeinde St. Verena**  
**Konstanzer Str. 7, Dettingen**  
☎ 07533 / 5185  
pfarrbuero.verena@bodanrueckgemeinden.de

### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 15. bis 23. August

#### Sa, 15. August

18:30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier zum Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel (mit Kräutersegnung), musikalisch mitgestaltet durch ein Sextett unter der Leitung von Anna Taddia

#### So, 16. August

11:00 Uhr Dingelsdorf Wort-Gottes-Feier  
11:00 Uhr Mainau St. Marien: Patrozinium St. Marien (mit Kräutersegnung), musikalische Gestaltung durch den Kirchenchor Litzelstetten  
19:00 Uhr Dettingen Taizé-Abendlob

#### Mo, 17. August

18:30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Di, 18. August

18:30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

#### Mi, 19. August

18:30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Do, 20. August

18:30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Sa, 22. August

11:00 Uhr Dettingen Taufe von Lukas Okle  
18:30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier auf dem Pfarrhof, musikalisch mitgestaltet durch die Kirchenband

#### So, 23. August

9:30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier  
11:00 Uhr Dettingen Eucharistiefeier  
12:30 Uhr Mainau St. Marien: Ökumenischer Wortgottesdienst

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter [www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

**Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Dettingen:**  
Vom 1. August bis 10. September finden keine Sprechstunden statt.

### Sommerzeit in den Pfarrbüros:

Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten vom 1. August bis 6. September.

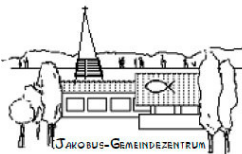
Das **Pfarrbüro in Litzelstetten, Tel. 07531 44171**, ist Montag-, Dienstag- und Donnerstagsvormittag von 9.30 – 11.30 Uhr geöffnet.

Das **Pfarrbüro in Dettingen, Tel. 07533 5185**, ist Montagvormittag von 9.30 – 11.30 Uhr geöffnet.

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie schnellstmöglich zurück.

### Katholische Öffentliche Bücherei:

Sonntag 10.15 – 11.30 Uhr  
Mittwoch 18.00 – 19.00 Uhr



### Evangelische Kirchengemeinde Dettingen-Wallhausen

Pfarramt: Schwanenweg 14,  
78465 Konstanz  
Tel.: 07533/7283  
Mail: [ev.kirche.wallhausen@t-online.de](mailto:ev.kirche.wallhausen@t-online.de)

Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00 – 11.30 Uhr  
Seit 1. September hat Pfarrer Juri Dörsam die Vakanz Vertretung übernommen. Sie erreichen ihn unter Tel. 07531/31217.  
In seelsorgerlichen Angelegenheiten, wenden Sie sich bitte an Pfarrer G. Stauch, Tel. 07531/6919002.  
Bankverbindung unserer Kirchengemeinde:  
IBAN: DE36 6905 0001 0000 0354 69, BIC: SOLADES1KNZ

### Gottesdienste und wöchentliche Veranstaltungen vom 16.08.2020 bis 23.08.2020:

**Der Besuch von Gottesdiensten kann nur nach vorheriger Anmeldung im Pfarramt erfolgen.**

#### Für die Gottesdienste in Litzelstetten

bitte im Pfarramt Litzelstetten anmelden:  
Bürozeiten: Di. 10.00 – 12.00 Uhr, Do. 16.00 – 18.00 Uhr  
Tel. 07531/94420 oder über  
e-Mail: [Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de](mailto:Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de)

#### Für die Gottesdienste in Wallhausen

bitte im Pfarramt Wallhausen anmelden:  
Bürozeiten: Di. 9.00 – 11.30 Uhr und Do. 9.00 – 11.30 Uhr  
Tel. 07533/7283 oder über  
e-Mail: [ev.kirche.wallhausen@t-online.de](mailto:ev.kirche.wallhausen@t-online.de)

Bitte führen Sie bei allen Gottesdiensten einen Mund-Nasen-Schutz bei sich.

#### Sonntag, den 16.08.2020 (10 Sonntag n. Trinitaitis)

**10.10 Uhr Gottesdienst in der Auferstehungskirche in Litzelstetten**  
(Pfarrer Karsten Beekmann)  
**11.10 Uhr Gottesdienst in der Auferstehungskirche in Litzelstetten**  
(Pfarrer Karsten Beekmann)

#### Sonntag, den 23.08.2020 (11. Sonntag n. Trinitaitis)

**10.15 Uhr Open-air Gottesdienst** auf der Wiese beim Gemeindezentrum.  
Bei Regenwetter im Gemeindezentrum Wallhausen (Dekanin H. Schneider-Cimbal)

Alle anderen Veranstaltungen in unseren Gemeinden können leider noch nicht wieder stattfinden. Bitte schauen Sie, wenn möglich immer auch mal auf unsere Homepages: [www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de) oder [www.ev-dettingen-wallhausen.de](http://www.ev-dettingen-wallhausen.de)

Wir versuchen dort alle Neuerungen aktuell zu veröffentlichen. Für Fragen und Hilfeanfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

### Pfarramt

Das evangelische Pfarramt ist aufgrund der Corona-Krise weiterhin für den Publikumsverkehr geschlossen. Gerne können Sie uns zu den Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00 bis 11.30 Uhr telefonisch erreichen (Tel. 07533/7283) oder auch Gemeindediakonin Beate Granzin unter Tel. 07531/3624464.

Sie können uns auch eine E-Mail unter:  
[ev.kirche.wallhausen@t-online.de](mailto:ev.kirche.wallhausen@t-online.de) schreiben.

Trotz allem ist die Evangelische Kirche auch in Krisenzeiten für Sie da.

Unter **EKIBA.DE** veröffentlichen wir ab sofort digitale und andere Angebote der Landeskirche, aus den Gemeinden, aus Hörfunk und TV, für Kinder, Jugendliche Eltern und Senioren, die Sie in dieser schweren Zeit begleiten sollen. Die Seite wird regelmäßig aktualisiert.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

### Wochenspruch

Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat. (Psalm 33,12)



KLOSTER HEGNE  
*Hotel St. Elisabeth*

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung  
eine\*n

**Mitarbeiter\*in im Service (m/w/d)**

Vollzeit / Teilzeit / 450-€-Basis

Vorab-Infos erhalten Sie von Hr. Fischer

Tel. 07533/9366-2000

oder unter [www.st-elisabeth-hegne.de](http://www.st-elisabeth-hegne.de)

Bewerbungen bitte an:

**ProGast Hotelbetriebs-GmbH,**

Konradstraße 1, 78476 Allensbach-Hegne

oder per E-Mail: [bewerbung@st-elisabeth-hegne.de](mailto:bewerbung@st-elisabeth-hegne.de)



VEREINE

**TSV Dettingen-Wallhausen**

[www.tsv-dettingen-wallhausen.de](http://www.tsv-dettingen-wallhausen.de)



**Montags-Turnerinnen**

Wir planen einen Halbtages-Ausflug!

Vorgesehen ein bisschen Busfahrt, eine kurze Strecke laufen, Einkehr um die späte Mittagszeit, Schiffler fahren, spezielle Stadtführung und abschließenden Hock in Konstanz.

**Termine: Samstag, 29.08.2020 oder Samstag, 12.09.2020**

Bitte ruft mich bald an, wer Zeit und Lust hat, dabei zu sein.  
Eure Rita, Tel.: 6707 (AB)



Aufgrund der Pandemie-Situation stellen wir alle unsere Aktivitäten bis auf Weiteres ein.  
Ausgenommen davon sind unsere individuellen Hilfeleistungen.

Wenn Sie zur Gruppe der durch eine Infektion mit dem Corona-Virus besonders gefährdeten Personen gehören und Sie aus diesem Grund Ihre Wohnung nicht verlassen möchten oder wenn Sie in häuslicher Quarantäne bleiben müssen, Ihnen aber aus Ihrem direktem Umfeld keine Hilfe zur Verfügung steht, können Sie sich gerne an uns wenden.

Wir werden uns darum kümmern, dass Sie mit den nötigen Einkäufen versorgt werden.

Annette Rathgeb, Tel.-Nr. 07533/98542

Almut Schäfer, Tel.-Nr. 07533/6869

### PC-Hilfe 60+...

Antivirensoftware hilft nicht bei Corona. Deshalb müssen wir unsere Beratungstermine im Rathaus bis auf weiteres aussetzen. Bei ganz dringenden Problemen versuchen wir gerne über Ferndiagnose zu helfen.

Bitte kontaktieren Sie uns in diesem Fall

- per eMail an [pc-hilfe@mitleben-ev.de](mailto:pc-hilfe@mitleben-ev.de) oder

- über das Kontaktformular unter [www.mitleben-ev.de](http://www.mitleben-ev.de)

Blieben Sie gesund.

Ihre PC-Hilfe 60+



PRESSEINFORMATIONEN

**STADTWERKE**  
**KONSTANZ**



### **Wechsel im Aufsichtsrat der Stadtwerke**

Im Aufsichtsrat der Stadtwerke Konstanz gibt es einige Veränderungen. Für Stadtrat Peter Müller-Neff (FGL) rückte seine Fraktionskollegin Soteria Fuchs nach. Die Belegschaft des Unternehmens wählte zudem die Arbeitnehmer-Vertreter. Neu ins Gremium kamen Roberto Schulze, Alexander Siebrecht und Susann Schmidt. Ausgeschieden sind Iris Okle (bisherige stellvertretende Aufsichtsrats-Vorsitzende), die nicht mehr zur Wahl angetreten war, Johannes Niederstedt und Franz Leinweber. In seiner konstituierenden Sitzung hat der neue Aufsichtsrat den Vorsitzenden sowie dessen Stellvertreter gewählt: Vorsitzender bleibt Oberbürgermeister Uli Burchardt, Stellvertreter ist nun Roberto Schulze.

Im Gremium sitzen Oberbürgermeister Uli Burchardt, Bürgermeister Karl Langensteiner- Schönborn, Kämmerer Ulrich Schwarz, seitens des Gemeinderats Kurt Demmler (CDU), Susanne Heiß (FW), Johann Hartwich (FDP), Holger Reile (LLK), Dr. Jürgen Ruff (SPD), Dr. Dorothee Jacobs-Krahen (FGL), Soteria Fuchs (FGL), Gabriele Weiner (Junges Forum) sowie als Arbeitnehmervertreter Roberto Schulze, Alexander Siebrecht, Wolfgang Messmer, Susann Schmidt und Matthias Hipp.

Die Stadtwerke Konstanz ist eine hundertprozentige Tochter der Stadt Konstanz. 2019 arbeiteten 913 Mitarbeiter in der Unternehmensgruppe, zu der die Tochterunternehmen Bädergesellschaft Konstanz (BGK), Bodensee-Schiffsbetriebe (BSB) und Bodensee-Hafen- Gesellschaft (BHG) zählen.



**Bitte beachten Sie: Bis zum 17. September 2020 befindet sich das Theater Konstanz in der Spielzeitpause.**

Mit dem Spielzeitmotto „EINMAL WELT, BITTE!“ startet das Theater Konstanz im September 2020 in die neue Spielzeit. Was passiert auf dieser Welt? Wie gehen wir mit „unserer“ Welt, den Ressourcen, der Umwelt um? Wie gehen wir miteinander um. Welche Werte vertreten wir? Wer ist eigentlich „wir“ und wer gehört dazu? Herzlich willkommen zur neuen Spielzeit sagt das ganze Theater – einige bleiben, einige kommen neu dazu. Die neue Intendantin Karin Becker war zuletzt Künstlerische Betriebsdirektorin am Hamburger Thalia Theater, Chefdramaturgin Doris Happel kommt aus Wien, wo sie zuletzt am Volkstheater und am Theater in der Josefstadt engagiert war. Ebenfalls neu am Theater Konstanz sind die Dramaturginnen Romana Lautner vom Tiroler Landestheater in Innsbruck, Hannah Stollmayer vom Thalia Theater und Meike Sasse, die nach Stationen in Wien, Zürich und Oberhausen nun nach Konstanz kommt. Hausregisseurin wird Franziska Autzen, die zuletzt am Thalia Theater und in Hannover inszenierte. Ebenfalls Hausregisseur und dazu der neue Künstlerische Leiter des Kinder- und Jugendtheaters ist Regisseur und Autor Kristo Šagor.

Der Schutz der Gesundheit des Publikums steht für das Theater Konstanz an erster Stelle. In engem Austausch mit den Gesundheitsbehörden wurden bauliche Schutzmaßnahmen, Verhaltensregelungen und Hygienekonzepte erstellt, die laufend angepasst werden. Aufgrund der derzeit gültigen Abstandsregelungen werden in den Spielstätten weniger Sitzplätze angeboten als gewohnt, dafür wird die Anzahl der Vorstellungen erhöht.

Zum Spielzeitstart feiert **JEDER STIRBT FÜR SICH ALLEIN** von Hans Fallada in der Regie von Schirin Khodadadian. Premiere: 26.09.2020 im Stadttheater Konstanz

Philipp Ehmann führt die Zuschauer mit seinem immersiven Theaterprojekt **GENERATION EXTINCTION** durch die ganze Stadt.

Uraufführung: 27.09.2020 in der Werkstatt des Theater Konstanz und unterwegs in Konstanz

Kristo Šagor startet in Konstanz als Regisseur mit seinem Stück **NIBELUNGENLEADER**.

Uraufführung: 03.10.2020 in der Spiegelhalle des Theater Konstanz

Die Komödie **DER IDEALE MANN** von Oscar Wilde, in der deutschen Fassung von Elfriede Jelinek, inszeniert von Maya Fanke.

Premiere: 23.10.2020 im Stadttheater Konstanz

Franziska Autzen, seit der Spielzeit 2020/2021 Hausregisseurin am Theater Konstanz, inszeniert **KATHARINA BLUM ODER: WIE GEWALT ENTSTEHEN UND WOHIN SIE FÜHREN KANN** nach Heinrich Böll.

Premiere: 13.11.2020 im Stadttheater Konstanz

In der Vorweihnachtszeit präsentiert das Theater Konstanz traditionell Familienstücke - dieses Jahr für Kinder ab 3 Jahren **MONSTA** nach Dita Zipfel und Mateo Dineen in der Regie von Cora Sachs.

Premiere: 29.11.2020 im Stadttheater Konstanz

Matthias Kaschig inszeniert **DOSENFLEISCH** von Ferdinand Schmalz.

Premiere: 12.12.2020 in der Spiegelhalle des Theater Konstanz

Joachim Rathke führt Regie in der Kriminalkomödie **DIE 39 STUFEN** von John Buchan und Alfred Hitchcock in der Bühnenbearbeitung von Patrick Barlow nach dem Originalkonzept von Simon Corble und Nobby Dimon.

Premiere: 31.12.2020 im Stadttheater Konstanz



## ANZEIGEN

Änderungsschneiderei, Hochzeitsdekor-Vermietung,  
Gardinen nähen, Bügelservice, Stickerei.

### Anfertigung von Mund- und Nasenmasken (auf Wunsch auch personalisiert)

**Olga Hermann**

Montag - Freitag von 11-18 Uhr  
Langenrainer Str. 4a, KN-Dettingen  
Tel: 0176/61196365, 07533/4990083  
[www.deko-edem.de](http://www.deko-edem.de)

**Suchen ab sofort 2-3 Zi.-Wohnung** für 2 Personen (keine Kinder und Haustiere), bis 650 € warm, in Dettingen, Wallhausen und Umgebung. Tel. 0176 / 87 26 52 78

**Wer verschenkt oder verkauft günstig  
Metallgartenbank? Tel. 07533/8030160 (AB)**

**Garagen - Hof - Straßen - Flohmarkt am Samstag, den 15.08.2020 von 10 bis 16 Uhr im Lerchenweg 7**

Es werden Spielsachen, Kleidung, Wickeltisch, Geschirr, Faschingskostüme, Bücher, Helme, Kinderfahrrad, Roller und vieles mehr angeboten.

Findet nur bei gutem Wetter statt!

**Betreuung und Haushaltshilfe von A bis Z**

Inkl. Fahrten zum Einkauf, Arzt, Behörden, usw.

Betreuung Ihrer Ferienwohnung

Mobil. 0171 2049909, Mail: [betreuung.schulz@gmx.de](mailto:betreuung.schulz@gmx.de)

Mitglied der IHK Hochrhein-Bodensee

**Kfz-Innenraumpflege nach Aufwand ab 35,- €**

Auf Wunsch mit Kontrolle Motorraum/Batteriepflege.

Tepperis-Lim, Ernst, TL- Kfz-Dienste, Brühlstr. 13  
(Gewerbegebiet Dettingen), Tel. 0152 5 616 70 84.

**Praxis Dr. Daniel  
Rebweg 13, Tel.: 6122**



**Wir sind im Urlaub vom 24.08. bis 11.09.2020.**

Vertretung: Dr. Kiesel, Tel.: 1888

### Herzlichen Dank

allen, die sich zu Lebzeiten von

**Josefine Schien**

mit ihr verbunden gefühlt haben und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen

Annette Beirer, Ursula Straub,  
Roswita Riedle und Werner Schien

Dettingen, im August 2020



**Metzgerei**  
  
**Hietling**  
 GmbH

Qualität aus eigener Schlachtung und Verarbeitung  
 78465 Konstanz-Dettingen, Kapitän-Romer-Str. 9b  
 Tel. 07533/6321

**Angebote gültig von Di., 18.08. - Sa., 22.08.:**

Cordon Bleu	100 g	1,29
Schweinefleisch zum Braten	100 g	0,99
Wiener	100 g	1,19
Schinkenwurst, geräucht geschnitten und als Portion	100 g	1,19
Feuerli	100 g	1,09

**Tipps des Monats:**  
 ½ Ring Fleischwurst, ca. 300 g Stück **2,99**

Für den Spontaneinkauf nach Ladenschluss steht Ihnen unser Verkaufsautomat in der Kapitän-Romer-Str. 9b zur Verfügung.

**Ihr Garten – ein schöner Fleck Zuhause...**

Gartenpflege & Rasensanierung  
 Für Pflegemaßnahmen in Ihrem Garten führen wir gerne ein unverbindliches Erstgespräch mit Ihnen.  
**Vereinbaren Sie einfach einen Termin mit uns.**



Dipl.-Ing. (FH) Eva Eisenbarth  
 Weiherstraße 20  
 78465 Konstanz-Dettingen  
 Tel.: 07533 949 7710

**Alles aus einer Hand**  
 Aufmaß - Produktion - Montage - Service



**Deggelmann GmbH**  
 Schreinerei & Fensterbau  
 Tel: 07533 / 93110 Fax: 93 11 29

Wendelsbergstrasse 6      www.deggelmann-fenster.de  
 78465 Konstanz-Dettingen      info@deggelmann-fenster.de

**AUTO- UND BOOTSWERKSTATT**  
**GARAGE**  

- KFZ - Meisterbetrieb
- Reparaturen / Service für alle Fabrikate
- Ersatzteil- und Zubehörverkauf
- Winterlager Halle / Freigelände

**Neuboote mit Bodensee Zulassung von:**

**FORMULA**  **RINKER** 

Wendelsbergstr.7 D-78465 Konstanz Dettingen  
 Tel:07533-1300 Fax 07533-1302  
 E-mail : [garage12@t-online.de](mailto:garage12@t-online.de)  
[www.garage12.de](http://www.garage12.de)



**Kannegießer**  
**Sanitär - Bäder**

Badsanierung aus einer Hand - Sanitäre Anlagen  
 Reparaturen - Badmöbel - Duschatrennungen  
 Qualitätsheizkörper - 3D Badplanung

Weiherstraße 24      Telefon 0 75 33 / 78 29  
 78465 Konstanz-Dettingen      Telefax 0 75 33 / 75 50



Bildquelle: GEBERIT

**www.sanitaer-kannegiesser.de**

**NATURSTEINE**  
**SCHREINER**  
 STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER



Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15  
 78476 Allensbach  
 Tel.: 0 75 33 / 36 12  
 Fax: 0 75 33 / 99 74 32  
[www.schreiner-natursteine.de](http://www.schreiner-natursteine.de)

**Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung**



 Kompetenz Partner

**www.rolladen-sauter.de**

**SAUTER**   
 MARKISEN  
 ROLLADEN  
 JALOUSIEN 

Rosmarinheideweg 2  
 78467 Konstanz • Tel.: 07531 / 63858

Rollladen, Markisen, Jalousien, Klappläden,  
 Fallstores, Windschutz, Sonnensegel,  
 Insektenschutz, Steuerungen, etc.



## Blessing Natursteine

Inh. Matthias Blessing

◆ ◆ Bildhauermeister ◆ ◆

### Grabmale

Wollmatinger Straße 54 · 78467 Konstanz  
Telefon 0 75 31/6 21 10 · Telefax 0 75 31/5 04 14

**Jetzt sind wir auch für Sie in Allensbach**

Hochstraße 1, direkt am Parkplatz Friedhof  
Telefon: 07533/935110 oder 0172 7412964

Liebe Wallhauser Bürgerinnen und Bürger!

Mit Zuversicht geht es jetzt in die Anmeldephase für den **Dorfflohmarkt in Wallhausen, am Samstag den 19. September 2020, von 11.00-18.00 Uhr.** Bis Ende August können Sie sich im Dorfladen

Wallhausen in die Teilnehmerliste eintragen. Die Standgebühr von 30 € ist ein Fördermittel für den Dorfladen. Mit der Anmeldung erhalten Sie eine Bescheinigung. Wir bitten Sie, diese am 19. September gut sichtbar auszulegen. Die Teilnahme ist auch eine Herzensangelegenheit ♡

Der Lageplan der Flohmarktteilnehmer (ohne Namen) wird ab 7. September 2020 kommuniziert, u.a. hier im Mitteilungsblatt und im Dorfladen.

Wir freuen uns auf ein neues, entspanntes Flohmarktambiente mit vielen Teilnehmern!

Lernen Sie Wallhausen kennen!

Ihr Dorfladenteam



Wir machen **Briefwahl!**  
#KonstanzWähltDaheim



Zu verschenken

Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können? Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden. Wenden Sie sich bitte an: Ortsverwaltung Dettingen-Wallhausen, Tel. 07533 / 9368-13 oder [corinna.lerner@konstanz.de](mailto:corinna.lerner@konstanz.de)



Bild: André Lerner



Malermeister Stöcks  
Halde 1a  
78465 Konstanz

Telefon 07533/8030085  
Fax 07533/8030087

[info@stoecks-malermeister.de](mailto:info@stoecks-malermeister.de)

- Bodenbeschichtung
- Schimmelsanierung
- Fassadengestaltung
- Innengestaltung
- Trockenbauarbeiten

[www.stoecks-malermeister.de](http://www.stoecks-malermeister.de)



PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen **Georg Deggelmann GmbH** · 78465 Konstanz-Dingelsdorf

Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. **075 33/35 74** · [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)





**Die Stadt Konstanz sucht zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt:**



## **MITARBEITER/IN FÜR GEMEINDEVOLLZUGS- DIENST(M/W/D)**

Unbefristete Teilzeitstelle (9,75 Std. / Woche)

### **Mit den Aufgabenschwerpunkten:**

- die Überwachung des ruhenden Verkehrs im Ortsteil Dettingen und Wallhausen
- Überwachung von Verstößen gegen die Umweltschutz- und Polizeiverordnung der Stadt

Die ausführlichen Stellenanzeigen, weitere Infos zum Arbeitgeber Stadt Konstanz sowie den Zugang zum Bewerbungsportal finden Sie unter **[konstanz.de/karriere](https://www.konstanz.de/karriere)**.



**Die Stadt Konstanz sucht  
zum 01.12.2020:**



## **GEMEINDEARBEITERIN / -ARBEITER FÜR DEN BAUHOF DETTINGEN (M/W/D)**

Unbefristete Vollzeitstelle (39 Std. / Woche)

### **Mit den Aufgabenschwerpunkten:**

- Tätigkeiten im Bauhof in der Straßen-, Grün-, Gewässer- und Anlagenunterhaltung
- Friedhofs- und Wertstoffhofbetrieb
- Winterdienst

Die ausführlichen Stellenanzeigen, weitere Infos zum Arbeitgeber Stadt Konstanz sowie den Zugang zum Bewerbungsportal finden Sie unter **[konstanz.de/karriere](https://www.konstanz.de/karriere)**.

